Conseil d'Etat · Raad van State
LEGISLATION
24 11. 1980

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre, Ministre des Communications, le 6 octobre 1980, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "déterminant les marchandises dangereuses visées par le signal C 24 de l'article 68.3. de l'arrêté royal du 1er décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière", a donné le 20 octobre 1980 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 6e oktober 1980 door de Vice-Eerste Minister, Minister van Verkeerswezen, verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "waarbij de gevaarlijke goederen worden bepaald die bedoeld zijn door het verkeersbord C 24 van artikel 68.3. van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer", heeft de 20e oktober 1980 het volgend advies gegeven :

INTITULE.

Si la suggestion faite dans l'avis n° L. 13.719/2 est suivie, l'intitulé doit être modifié comme suit :

"Arrêté ministériel déterminant les marchandises dangereuses visées par l'article 48ter de l'arrêté royal du 1er décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière".

PREAMBULE.

A l'alinéa 6, l'arrêté royal du 8 décembre 1977 ne doit plus être mentionné puisque la modification qu'il apporte a elle-même fait l'objet d'une modification subséquente.

Il y aurait lieu de viser au préambule la disposition nouvelle (article 48ter) que le Conseil d'Etat a proposé d'insérer dans le projet examiné sous le n° L. 13.719/2.

L'alinéa 6 se terminerait comme suit :

" ... notamment les articles 48ter et 68.3;".

DISPOSITIF.

Article 2.

Le début de cet article devrait se lire comme suit :

.../...

"Les marchandises dangereuses visées par l'article 48ter introduit dans l'arrêté royal du 1er décembre 1975 ... (la suite comme au projet)".

OPSCHRIFT.

Indien op het in advies nr L. 13.719/2 gedane voorstel wordt ingegaan, moet het opschrift als volgt worden gewijzigd :

"Ministerieel besluit tot bepaling van de gevaarlijke goederen bedoeld in artikel 48ter van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer".

AANHEF.

In het zesde lid behoeft het koninklijk besluit van 8 december 1977 niet meer te worden vermeld want de wijziging die het heeft aangebracht is achteraf zelf nog gewijzigd.

In de aanhef zou moeten worden verwezen naar de nieuwe bepaling (artikel 48ter) welke de Raad van State heeft voorgesteld in te voegen in het onder nr L. 13.719/2 onderzochte ontwerp.

Het zesde lid zou dan als volgt eindigen :

"... inzonderheid op de artikelen 48ter en 68.3;".

ARTIKELEN.

Artikel 2.

Dit artikel zou als volgt moeten beginnen :

"De gevaarlijke goederen bedoeld in artikel 48ter ingevoegd in het koninklijk besluit van 1 december 1975 ... (voorts zoals in het ontwerp)".

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

Ch. HUBERLANT, conseillers d'Etat,
P. KNAEPEN, staatsraden,

P. DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation,

L. MATRAY, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. J. COOLEN, premier auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. TRUYENS.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. COOLEN, eerste auditeur.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

P. TAPIE.